



VOTE
October 26

འོ་རོན་འོ་གྲོང་ཁྱིམ་འོས་བསྐྱུ།

གོང་ཁྱེད་གྱི་འདམས་བསྐྱེད་ཆ་འཕྲིན་ལ་ཡིད་ཆེས་བྱེད་ཚུག་པའི་ཁྱེད་ཀྱི་

འོས་འཕེན་ཆོག་མཁན་སྤྱི་ཡོན་ནམ།

- ཁེ་ན་ཤའི་མེ་མེར་ཡིན་པ། དང་།
- ལོ་ཀྱང་ཡན་ཡིན་པ། དང་།
- རྟོ་རྩོད་རྟོ་གོང་ཁྱེར་ནང་གནས་མྱོད་པ་ཡིན་པ། ཡང་ན་
- རྟོ་རྩོད་རྟོ་གོང་ཁྱེར་དུ་གནས་མྱོད་མེ་ཡིན་པ་མེན་ཡང་། ཁྱེད་རང་ངམ་ཁྱེད་ཀྱི་བཟའ་ཟླས་རྟོ་རྩོད་རྟོ་ནང་དངོས་བདག་གསུམ་གཏོང་བྱེད་སའི་ཁང་པ་ཞིག་ཡོད་པ། དང་།
- ཁྱིམས་གང་རུང་གི་འོག་ཏུ་འཕེན་པར་བཀག་འཁོག་བྱས་མེད་པ།

བྱེད་ལ་དགོས་པའི་ཤེས་བྱ་ཆ་ཚང་རྟེན་པར་བྱས།

- འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ནང་གི་ཁྱེད་ཀྱི་ཆ་འཕྲིན་ར་སྟོན་དམ། ལ་སྟོན་ནམ། གསར་བཅོས་བྱེད་རོགས། (ཟླ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༡༡ གི་དགོང་མོ་ཐུ་ཚེད་ ༥ པར།)
- གང་དུ་དང་ནམ་ཞིག་ལ་འོས་འཕེན་དགོས་མིན་རྟེན་ལུག་
- རོ་རྟགས་དཔང་རྟགས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་སྒྲར་ཤེས་ལུག་
- རྟོག་རྩལ་གྱི་འོས་འཕེན་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་ཕབ་ལེན་དང་ཡང་ན་དཔར་འདེབས་བྱེད་ལུག་
- ཁྱེད་ཀྱི་འོས་འཕེན་སའི་ས་གནས་ཀྱི་དམིགས་བསལ་དགོས་མཁོ་ཅན་གྱི་མི་ཚེར་འགྲོ་འདྲ་སྐྱབས་བདེའི་ཆ་འཕྲིན་རྟེན་ལུག་
- དཔེ་མཚོན་འོས་ཤོག་དང་། ཁྱེད་ཀྱི་འདེམས་ཁུལ་གྱི་འདེམས་འདེམས་པའི་མི་སྡེའི་མིང་ཐོ་གཟུགས་ལུག་

མི་ངོ་མས་འོས་འཕེན་པ།

སྒྲོན་ཚུང་འོས་འཕེན་པ།

འདེམས་བསྐྱེད་ཉེན་མེད།

གཟའ་ཟླ་བ། ཟླ་ ༡༠་པའི་ཆེས་ ༢༩།
ཟླ་ ༥འི་ཆུ་ཚོད་ ༡༠ རས་མཆན་ཚོད་ ༥ བར།

ཡིག་ཐོག་ནས།

toronto.ca/Elections ཐོག་ནས་ཡིག་ཐོག་འཕེན་པར་ཁྱ་བ་འབུལ་ཆོག། བྱེད་ཀྱིས་ཆ་ཚང་བའི་ཡིག་ཐོག་འཕེན་ཐུན་སྒྲིལ་དེ་ཟླ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༡༤ ཉིན་
དཀྱིལ་ཉིན་ཚུ་ཚོ་ ༡༢ པར་ ཁོ་རྟོ་འདེམས་བསྐྱོར་དེས་པར་དུ་འབྱོར་ཟེན་དགོས། བྱེད་ཀྱིས་འོས་ཤོག་ཐོག་འོས་ཏེགས་བཞོད་པ་དང་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་ཆ་ནུས་ཕྱིར་འབུལ་
བྱེད་པར། ཁོ་རྟོ་འདེམས་བསྐྱོར་བའི་འཇགས་ཀྱི་འོས་སྒྲུལ་བཞོལ་བའོ། **Canada Post** བརྒྱུད་ནས་ཐོན་དུལ་སྤྱད་ཟེན་པའི་ཡིག་ཤུབས་དེ་སྐར་དགོས། འོས་སྒྲུལ་གྱི་
གནས་ལུལ་དང་སྒོ་བྱེ་བའི་དུས་ཚོད་ནུས་ **toronto.ca/Elections** ཐོག་ནས་རྟོག་ཐུབ།



ཡིག་ཐོག་འཕེན་གནད་འགག་དུས་ཚོད་ལག།

ཁྱ་བ་འབུལ་བའི་དུས་ཡུན། གཟའ་མིག་དམར། ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༡ ནས་གཟའ་ལུང་ལ། ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༢༤ ཉིན་
ཕྱི་དྲིལ་ཚུ་ཚོ་ ༩:༣༠ པར།

ཕྱིར་སྐར་པའི་དུས་ཚོད་མཐའ་མ། གཟའ་ལྷག་ལ། ཟླ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༡༤ ཉིན་དཀྱིལ་ཉིན་ཚུ་ཚོ་ ༡༢ པར།

ཆ་བ་མིས་འཕེན་པ།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་མི་ངོ་མས་སུ་ཡིག་ཐོག་ནས་འཕེན་མ་བྱུང་ཆོ། བྱེད་ཀྱི་ཆ་བ་ཁྱ་འཕེན་པར་འོས་ཆོས་ཆང་བའི་མི་ཞིག་ཆ་བ་མིར་བསྐོ་ཆོག་མི་དེ་ཁོ་རྟོ་འདེམས་ ༢༠༢༤ ལོའི་གྲོང་
ཁྱེར་འདེམས་བསྐྱོར་ནང་འོས་འཕེན་པའི་ཆ་བྱེན་ཆང་དགོས།

འོས་འཕེན་ཆ་བ་མི་བསྐོ་བའི་འགོད་ས་ཤོག་ཁྱ་བར། **VoterRegistration@toronto.ca** ལ་སྒྲོག་འཕེན་སྐར་བའོ། **311** ལ་ཁ་པར་གཏོང་རོགས།

ཆ་བ་མིའི་འཕེན་གནད་འགག་དུས་ཚོད་ལག།

འོས་འཕེན་ཆ་བ་མི་བསྐོ་བའི་འགོད་ས་ཤོག་ཁྱ་བ། གཟའ་མིག་དམར། ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༡ ནས་འགོ་འཇུག་ལ།

ཆ་བ་མིའི་འགོད་ས་ཤོག་དེས་པར་དུ་མི་ངོ་མས་ར་སྤྱོད་བྱེད་དགོས་པའི་དུས་ཚོད་མཐའ་མ། གཟའ་ལྷག་ལ། ཟླ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༢༤ ཉིན་ཕྱི་དྲིལ་ཚུ་ཚོ་ ༩:༣༠ པར།

འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ནང་ཁྱགས་པ།

ཁྱེད་འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ཆ་འཕེན་ར་སྤྱོད་དམ། ལ་སྒྲོན་ནུས་གསར་བཅོས་བྱེད་པར་ **toronto.ca/Elections** ལ་གཞིགས་པའོ། **311** ལ་ཁ་པར་གཏོང་རོགས།
དེ་ཐོག་ནས་འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོར་བཅོས་བསྐྱར་བྱེད་པའི་དུས་ཚོད་མཐའ་མ་ནི་གཟའ་ཉི་མ། ཟླ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༡༡ ཉིན་དགོང་མ་ཚུ་ཚོ་ ༧ ཡིན།

འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ནང་ཁྱེད་ཀྱི་མིང་ཡོད་པ་དང་། ཁྱེད་ཀྱི་ཆ་འཕེན་ཡང་དག་པ་ཡིན་པ་དེས་གཏན་བྱེད་པ་གལ་ཆེ། ལྷག་པར་དུ་གལ་ཏེ་སྤྱོད་མའི་གྲོང་ཁྱེར་འདེམས་བསྐོ་ནས་
བཟུང་ཁྱེད་རང་སྤྱོད་གནས་སྒྲིལ་པའི་ཆ་བྱེན་ཡོད་ཆོ། དེ་བས་ཀྱང་གལ་ཆེ། འོས་འཕེན་པར་མ་ཕྱིན་གོང་འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ནང་ཁྱེད་ཀྱི་མིང་ཡོད་པ་དེས་འོས་འཕེན་པའི་བྱ་
རིམ་མཁྱེད་ཀྱི་བཞུགས་པོ་བཞུགས་པ།

གལ་ཏེ་གཟའ་ཉི་མ། ཟླ་ ༧ པའི་ཚེས་ ༢༠ ཉིན་བར་ཁྱེད་རང་འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ནང་ཡོད་ཆོ། ཁྱེད་ལ་འོས་འཕེན་ཆ་འཕེན་བྱང་བུ་ཡིག་ཐོག་ནས་བསྐར་ཡོང་།



ཁྱེད་ཀྱིས་ཐོན་ཚུད་འོས་འཕེན་གྱི་དུས་ཚིད་རིང་ངས། འདེམས་བསྐྱེད་ཉིན་མོར་མི་ངོ་མས་འོས་འཕེན་པའི་སྐབས་སུ་ཡང་འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ནང་མིང་ཁ་ཕྱོན་བྱེད་ཆོག།

འོས་འཕེན་པར། ཁྱེད་ཀྱིས་འོས་འཕེན་པའི་ཆ་ཁྱེན་ཚང་དགོས་པ་མ་ཟད། འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་ནང་ཡོད་ཀྱང་ངོ་རྟགས་དཔང་རྟགས་སྟོན་དགོས།

འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོའི་གནད་འགག་དུས་ཚིད།

དྲ་ཐོག་ནས་འོས་འཕེན་པའི་མིང་ཐོ་གསར་བཅོས་བྱེད་པའི་དུས་ཚིད་མཐའ་མ། གཟའ་ཉི་མ། ཟླ་ ༡༠ པའི་ཆེས་ ༡༡ ཉིན་དགོང་མེ་ཆུ་ཚོད་ ༧ པར།

འོས་འཕེན་པའི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ།

ཁྱེད་ཀྱི་འོས་འཕེན་པའི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་ (VIC) ནང་དུ་ཁྱེད་རང་གང་དུ་དང་ནམ་ཞིག་ལ་མི་ངོ་མས་འོས་འཕེན་དགོས་པའི་ཆ་འཕྲིན་འཁོད་ཡོད། ཁྱེད་ཀྱི་ VIC འོས་འཕེན་སར་

ཁྱེད་ཕྱིན་ན་འོས་འཕེན་པའི་བྱ་རིམ་མགྱོགས་པོ་བཟོ་བྱེད། འོན་ཀྱང་ VIC མེད་ཀྱང་འོས་འཕེན་ཆོག། ཁྱེད་ཀྱི་ VIC ངོ་རྟགས་དཔང་རྟགས་སུ་བཀོལ་མི་ཆོག།

འོས་འཕེན་པའི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱའི་ (VIC) གནད་འགག་དུས་ཚིད།

འོ་སྒྲོག་དུལ་འོས་འཕེན་པའི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་ (VIC) དྲ་ཐོག་ནས་ཐོབ་བྱེད་པ། གཟའ་མིག་དམར། ཟླ་ ༧ པའི་ཆེས་ ༡ ནས་འགོ་འཇུག་ས།

འོས་འཕེན་པའི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་ (VIC) ཡིག་ཐོག་ནས་བསྐྱར་བ། གཟའ་ཟླ་བ། ཟླ་ ༧ པའི་ཆེས་ ༢༤ ནས་འགོ་འཇུག་ས།



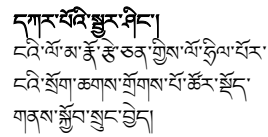
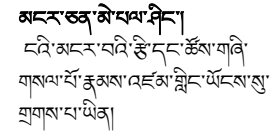
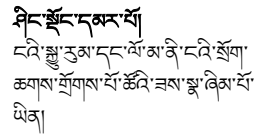
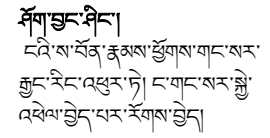
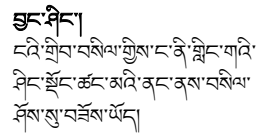
མ་འོངས་པའི་འོས་འཕེན་མཐན་གསོ་སྦྱོང་།

བྱིས་པ་ཆོས་ཁོ་རོན་ཁོའི་ ༢༠༢༡ ལོའི་ལོ་ལོ་ཤིང་ཐོང་གི་འདེམས་བསྐྱེད་འོས་འཕེན་ཆོག་ཅིང་། འོས་འཕེན་གྱི་བྱ་རིམ་སྐོར་ཡང་སློབ་སྦྱོང་བྱེད་ཆོག།

གཟའ་ཐེན་པ། ཟླ་ ༡༠ པའི་ཆེས་ ༡༠ ངང་། གཟའ་ཉི་མ། ཟླ་ ༡༠ པའི་ཆེས་ ༡༡།

ཟླ་དྲེའི་ཆུ་ཚོད་ ༡༠ ནས་ཕྱི་དྲོ་ཚོད་ ༧ པར།

ཐོན་ཚུད་འོས་འཕེན་ས་གནས་ ༥༠ ཚང་མར།

[illegible]

toronto.ca/KidsVote ལ་གཟིགས་ཏེ་རྩོད་གྲུབ་དང་ཐོན་ཁུངས་ཁག་རྗེད་རོགས་

- འོས་ཤོག་ཐོག་འོས་ཏུགས་ཇི་ལྟར་འགོད་དགོས་ཟིན་སྒྲིབ་བྱུང་བྱོས།
- གང་དུ་འོས་འཕེན་དགོས་ཟིན་ཅུད་གཙོད་བྱོས།
- ཤིང་སྤྱང་གི་འདེམས་འབྲུན་(ཞུགས་པ་གང་ལ་ལོ་མེ་ཆེ་ཤོས་དང་། བགས་པ་རྒྱུ་ཤོས་ཡོད་པའམ། ཅི་མངར་ཤོས་ཡོད་མེད་ཅུད་གཙོད་བྱོས།
- ཤིང་སྤྱང་གི་འདེམས་འབྲུན་(ཞུགས་པ་གང་ལ་སྤྱང་མ་དང་། བྱ་དང་། བྱ་བ་བཅས་ཀྱིས་དགའ་ཤོས་ཡོད་མེད་ཅུད་གཙོད་བྱོས།

toronto.ca/KidsVote

འགྲོ་སྐྱོད་སྐབས་བདེའི་ཆ་འཕྲིན།

འོས་འཕེན་ས་གནས་ཚང་མ་འགྲོ་འོང་སྐབས་བདེ་བོ་ཡོད་པ་དང་། རོགས་རམ་མི་ལྷ་དང་ཞབས་ཞུའི་སྟེག་ཆགས་ཁྲིད་ཡོང་བར་དགའ་བསུ་ཞུ་བྱེད་ཀྱི་འོས་འཕེན་ས་གནས་ཀྱི་འགྲོ་འོང་སྐབས་བདེའི་ཆ་འཕྲིན་ **toronto.ca/Elections** ཐོག་ནས་རྟེན་ལུག་།

འོས་འཕེན་པར་རོགས་རམ་བྱེད་པའི་སྒྲིག་ཆས།

- འོས་འཕེན་པའི་རོགས་རམ་མཐའ་འཁོར་སྒྲིག་ཆས་ (VAT) གྱིས་དབང་པོ་སྒྱུར་ཅན་གྱི་འོས་འཕེན་པ་ཚོས་རོགས་རམ་སྒྲིག་ཆས་ལྷ་ཚོགས་བཀོལ་ནས་གསང་བའི་དང་དང་རང་དབང་གིས་འོས་ཤོག་ཐོག་འོས་རྟགས་འགོད་ལུག་པར་བྱེད།
- VAT ལ་རེག་ཐུག་བརྒྱན་ཤེལ། སྒྲ་སྐད་ལས་འགན། བྱེད་རྟགས་ཀྱི་མཐེབ་གཞི་དང་། ལ་དཔུགས་རྒྱག་འཕེན་སྒྱུ་གུའི་སྒྲིག་ཆས། གཡོ་འགུལ་མཐེབ་གཞི་དང་། དང་ཡིག་གཟུགས་ཀྱི་ཆེ་ཆུང་དང་ཚོས་གཞིའི་ཁྱད་པར་ལེགས་སྒྲིག་བྱེད་པའི་ཆེན་མེད་རུས་པ་བཅས་ཡོད།
- VAT རྩ་སྒྲིག་ཐོན་ཆུང་འོས་འཕེན་ས་གནས་ཚང་མ་དང་། འདེམས་བསྐྱེད་ཉིན་མོར་ཁྱལ་རེར་འོས་འཕེན་ས་གནས་གཉིས་རེར་སྐྱོད་རྒྱ་ཡོད། གལ་ཏེ་འདེམས་བསྐྱེད་ཉིན་མོར་ཁྱེད་ལ་འོས་འཕེན་པར་རོགས་རམ་མཐའ་འཁོར་སྒྲིག་ཆས་དགོས་ཀྱང་། ཁྱེད་ཀྱི་གཏན་འཁེལ་འོས་འཕེན་ས་གནས་སུ་དེ་མེད་ཆོ། ཐོན་རུས་**311** ལ་ཁ་པར་བཏང་སྟེ་ཁྱེད་ཀྱི་འོས་ཤོག་འོས་འཕེན་ས་གནས་གཞན་ཞིག་ཏུ་སྟོན་པའི་ཞུ་བ་འབུལ་ཆོག།

ཞབས་ཞུ་གཞན་དག

- གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་མི་ངོ་མས་འོས་འཕེན་མ་ཐུབ་ཆོ། ཡིག་ཐོག་ནས་འོས་འཕེན་པའི་ཞུ་བ་འབུལ་བའམ། འོས་འཕེན་པའི་ཆབ་མི་ཞིག་བསྟོད་ཆོག། ཆ་འཕྲིན་མང་པ་རྒྱབ་ངོས་སུ་གཟིགས་པའམ **toronto.ca/Elections** ལ་གཟིགས་རོགས།
- འོས་འཕེན་ས་གནས་ཚང་མར་ཡི་གེ་ཆེ་རུ་བཏང་བའི་ཤོག་ལེབ། འབྲུག་ཡིག་གི་འོས་འཕེན་སྒྲོལ་སྟོན། འབྲུག་ཡིག་གི་འོས་ཤོག་ལ་སྟོན་ཤོག་ལེབ། དང་། སྐད་ཡིག་**24** རང་འོས་ཇི་ལྟར་འཕེན་དགོས་པའི་སྟོན་སྟེན་བཅས་ཡོད།
- ཁྱེད་རང་ལ་རོགས་རམ་བྱེད་པར་གྲོགས་པོ་འཕམ་རོགས་རམ་མི་ལྷ་ཞིག་ཁྱེད་དང་མཉམ་དུ་ཁྲིད་ཡོང་ཆོག།
- གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་འོས་འཕེན་མའི་ནང་དུ་འཇུག་མ་ཐུབ་ཆོ། ཁྱེད་ཀྱི་འོས་ཤོག་ཕྱི་ལྷགས་སུ་འཕམ། ཡང་ན་ཁྱེད་ཀྱི་སྐབས་འཁོར་གྱི་འགན་དུ་ཁྱེད་ཡོང་ཆོག། ཆ་འཕྲིན་མང་པར་**311** ལ་ཁ་པར་གཏོང་རོགས།
- གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་ལ་གཏན་འཁེལ་བྱས་པའི་འོས་འཕེན་ས་གནས་སུ་དགའ་ངལ་ཞིག་འཕྲད་སྟེ་པར་སེམས་ཆོ། ཐོན་རུས་**311** ལ་ཁ་པར་བཏང་སྟེ། འོས་ཤོག་དེ་འོས་འཕེན་ས་གནས་གཞན་ཞིག་ཏུ་སྟོན་པའི་ཞུ་བ་འབུལ་ཆོག།
- གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་ན་བ་འོན་པའམ། རྩ་བ་འོན་དུ་བཅུག་པའམ། ཐོས་རུས་ཞན་པའམ། ཡང་ན་སྐད་ཆའི་དགའ་ངལ་ཡོད་པ་ཡིན་ན། **TTY** སྒྲིག་ཆས་བཀོལ་ནས་**711** ལ་ཁ་པར་བཏང་སྟེ་འདེམས་བསྐྱེད་ཆ་འཕྲིན་རྟག་ལུག་།
- འགྲོ་འོང་སྐབས་བདེའི་རོགས་རམ་ལ་ཁ་གསལ་དགོས་ཆོ། AccessibleElections@toronto.ca ལ་འབྲེལ་གཏུག་གནང་རོགས།

ངོ་རྟགས་དཔང་རྟགས་སུ་ངོས་ལེན་བྱེད་ཆོག་པའི་ཡིག་ཆ་ལག

- རྒྱུ་ཁུངས་འཕྲིན་ལྷན་ཁག་གི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་ (VIC) རྒྱུ་ཁུངས་འཕྲིན་ལྷན་ཁག་གི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་
- རྒྱུ་ཁུངས་འཕྲིན་ལྷན་ཁག་གི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་ (Passport) རྒྱུ་ཁུངས་འཕྲིན་ལྷན་ཁག་གི་ཆ་འཕྲིན་བྱང་བྱ་



toronto.ca/Elections



elections@toronto.ca



311



[@cityoftoronto](https://twitter.com/cityoftoronto)



[City of Toronto](https://www.facebook.com/cityoftoronto)



[@cityofto](https://www.instagram.com/cityofto)

